



لُغَةُ الضَّادِ (٢)

المُحَادَثَةُ الْعَرَبِيَّةُ لِلنَّاطِقِينَ بِالْفَارِسِيَّةِ

المرحلة التمهيدية الثانية

مهدى اصغرى

سروشناست	- ۱۳۵۶	: اصغری، مهدی،
عنوان و نام پدیدآور	: لغه الضاد (۲) المرحله التمهيدية الثانية	: عنوان و نام پدیدآور
وضعیت ویراست	: [ویراست ۲]	: وضعیت ویراست
مشخصات نشر	: تهران: مهدی اصغری، ۱۳۹۴.	: مشخصات نشر
مشخصات ظاهری	: ص ۲۸۴ × ۲۶۰ س.م	: مشخصات ظاهری
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴-۳۶۰۰-۲	: شابک
وضعیت فهرست نویسی	: فیپای مختصر	: وضعیت فهرست نویسی
پادداشت	: فهرستنويسي کامل اين اثر در نشاني: http://opac.nlai.ir قابل دسترسی است	: پادداشت
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۸۰۳۴۰	: شماره کتابشناسی ملی

لغه الضاد(۲) (المرحله التمهيدية ۲)

تألیف : مهدی اصغری

نرم افزار: روح الله شهبازی

تاپی: مینا دودانگه

صفحه آرایی: سمیه محمدی

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ: دوم / بهار ۱۳۹۴

تلفن مرکز پخش : ۰۹۳۵-۵۵۸۳۳۵۴ - ۰۶۱-۸۸۴۵۹۸۷۶

مجموعه لغه الضاد با متند مؤلف آن، تنها در مرکز توسعه آموزش زبان عربی (متاع) یا با نظارت این مرکز تدریس می شود.

حق شرعی و قانونی هر نوع چاپ و تکثیر از این اثر محفوظ و متعلق به مؤلف است.

الفهرس

ب	..... مقدمة
١	..... الوَحْدَةُ الْأُولَى (التَّسْوِيق)
٦٩	..... الوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ (الجُوُ)
٥٩	..... الاختبار النهائي - ١ - (الوَحدَاتِن ١ - ٢)
٦٤	..... الوَحْدَةُ الثَّالِثَةُ (النَّاسُ وَالآمَاكِن)
٩٣	..... الوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ (الهُوَايَات)
١٢٣	..... الاختبار النهائي - ٢ - (الوَحدَاتِن ٣ - ٤)
١٦٨	..... الوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ (السَّفَرُ)
١٥٧	..... الوَحْدَةُ السَّادِسَةُ (الحجُّ وَالعُمرَةُ)
١٨٩	..... الاختبار النهائي - ٣ - (الوَحدَاتِن ٥ - ٦)
١٩٥	..... الوَحْدَةُ السَّابِعَةُ (الصَّحَّةُ)
٢٢٨	..... الوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ (الغُطَلَةُ)
٢٦٦	..... الاختبار النهائي - ٤ - (الوَحدَاتِن ١ - ٨)

بسم الله الرحمن الرحيم

جهان در چند دهه‌ی گذشته شاهد رشد چشمگیر رویکرد ملت‌ها و دولت‌ها به زبان قرآن کریم، زبان عربی فصیح بوده است. این رویداد مبارک نه تنها در میان مسلمانان غیر عرب بلکه در میان غیر مسلمانان و عرب زبانان که خود قرن‌ها با گراحتایی به لهجه‌های عامیانه از عربی فصیح فاصله‌گرفتند، غیر قابل انکار است. در این میان کشور ما نیز از این جریان مستثنی نبوده است.

در پاسخ به این نیاز روزافزون در سال‌های اخیر مجموعه‌های متعدد آموزش مکالمه‌ی عربی فصیح در داخل و خارج از کشور تألیف و تدریس شده است. دست اندکاران تهیه‌ی این مجموعه‌ها تلاش کرده اند تا نیاز علاقمندان به یادگیری این زبان را برآورده سازند و در این مسیر به موفقیت‌هایی نیز دست یافته‌اند.

مخاطب بسته‌های آموزشی تألیف شده در خارج از کشور به طور عام غیر عرب زبان‌ها هستند. این مجموعه‌ها عموماً از ویژگی آموزش روشنمند و علمی زبان برخوردارند اما آنطور که باید، پاسخگوی نیاز زبان آموز ایرانی نیستند چرا که زبان فارسی با ویژگی‌های منحصر به فردش در پیوند با زبان عربی همچون اشتراک در حروف و بسیاری از واژگان، فارسی زبانان را از کاربران زبان‌های دیگر متمایز می‌نماید این ویژگی‌ها ایجاب می‌کند که بسته‌ی آموزشی زبان آموز فارسی زبان نیز متمایز و منحصر به فرد باشد.

از سوی دیگر بسته‌هایی که در داخل کشور تألیف یا تدوین شده اند غالباً از ویژگی آموزش روشنمند، علمی و نوین زبان بهره‌ی کافی ندارند که این خود، دلیل اصلی عدم موفقیت چشمگیر این مجموعه‌ها در آموزش این زبان به شمار می‌رود و از این رو است که تا کنون نصیب یادگیرنده‌ی ایرانی از این دو گروه بسته‌های آموزشی اندک بوده است.

با توجه به این نقایص و با هدف جبران آن، مجموعه‌ی "لغة الضاد" که از منابعی همچون "العربية للحياة" و "العربية بين يديك" و "الكتاب الاساسي" و مانند آن سود جسته است پا به عرصه‌ی آموزش مکالمه‌ی عربی می‌گذارد. این بسته با بهره‌گیری از منابع اصلی و به روز آموزش مکالمه‌ی عربی در

دنيا از آخرین دستاوردهای علومی چون آموزش زبان، روانشناسی آموزش و زبان شناسی برخوردار است و کمبودها و نقاط ضعف هر یک از منابع آن با نقاط قوت دیگری یا با بخش‌های نگارش شده، جبران شده است. مجموعه‌ی "لغة الضاد" با توجه به آشنایی مؤلف آن با ویژگی‌های زبان آموز ایرانی و شناسایی نیازهای مخاطب ویژه اش در طی بیش از بیست سال تدریس مکالمه، قواعد و ترجمه‌ی زبان عربی در مؤسسات آموزشی، حوزه‌ها و دانشگاه‌های کشور و پس از چند دوره تدریس و انجام جرح و تعديل لازم به عمدۀ نیازهای مخاطب خود پاسخ می‌دهد و او را گام به گام به قابلیت سخن گفتن و نوشتمن به این زبان و توانایی فهم شنیداری و نوشتاری آن مجهر می‌سازد.

بی‌تردید این مجموعه نیز همچون هر بسته‌ی دیگری در کنار قابلیت‌های فراوانش، کمبودهایی دارد که امید است با طرح نظرها و پیشنهادهای سازنده‌ی صاحب نظران، مدرسان و زبان آموزان عزیز به حداقل ممکن کاهش یابد.

مخاطب مجموعه

مخاطب این بسته، گروه‌های سنی نوجوانان، جوانان و بزرگسالان می‌باشد. این مجموعه در دوره‌های منظم آموزشی در قالب کلاس‌های عادی و فشرده و همچنین به طور مستقل و بدون نیاز به حضور در کلاس قابل استفاده است. زبان آموز "لغة الضاد" به هیچ گونه پیش زمینه‌ی عربی نیاز ندارد. این مجموعه یادگیرنده را گام به گام به قابلیت برقراری ارتباط شفاهی و نوشتاری با عرب زبانان و توانایی ابراز رفتار زبانی مناسب می‌رساند و به او امکان می‌دهد تا در دانشگاه‌هایی که زبان آموزش، عربی است به تحصیل بپردازد.

اهداف مجموعه

هدف کلی مجموعه‌ی "لغة الضاد" ایجاد توانایی فهم زبان عربی هنگام خواندن و شنیدن

و کاربرد آن در سخن‌گفتن و نوشتن در زبان آموز ایرانی جهت برقراری ارتباط فعال با عرب زبان‌ها (الناطقین بلغة الضاد) می‌باشد.^۱

دستورالعمل‌های تألیف مجموعه

در تألیف این مجموعه از جدیدترین روش‌های آموزش زبان در دنیا بهره گرفته شده است. این روش‌ها با در نظر گرفتن ویژگی‌های زبان‌های عربی و فارسی و ارتباط ویژه‌ی این دو در ذهن زبان آموز ایرانی در قالب دستورالعمل‌های زیر در این مجموعه اعمال شده است:

- ۱- اولویت دادن به زبان آموز به عنوان محور آموزش در فرآیند یادگیری زبان.
- ۲- توجه خاص به روان‌شناسی آموزش زبان و شیوه‌های مؤثر یادگیری آن.
- ۳- پیشرفت همسو و همزمان مهارت‌های گانه‌ی زبان و عناصر تشکیل دهنده‌ی آن شامل آواها، واژگان و ساختارهای دستوری.
- ۴- توجه ویژه به نظام آوایی زبان عربی در دو بعد درک و تولید زبان.
- ۵- سیر تدریجی و گام به گام ارایه‌ی مواد آموزشی.
- ۶- توجه به تفاوت‌های فردی زبان آموزان.
- ۷- تنوع موضوعی گفت و گوها و متن‌ها و انتخاب گفت و گوهای کوتاه در مراحلی مقدماتی.
- ۸- استفاده از تمرین‌های متعدد.
- ۹- تناسب میان سطح پیشرفت زبان آموزان و محتوای دروس.
- ۱۰- حرکت و اعراب گذاری کلمات به اقتضای نیاز.
- ۱۱- تنظیم حجم واژگان و ساختها در هر وحده و کتاب.
- ۱۲- فراهم آوردن امکان یادگیری موازی دو موضوع و بیشتر در هر وحده.
- ۱۳- ارایه‌ی مفردات در چارچوب جملات و متون کاربردی.
- ۱۴- توجه به بعد کاربردی زبان در آموزش واژگان و ساخت‌ها.
- ۱۵- توجه ویژه به مهارت سخن‌گفتن در مراحل مقدماتی و میانی.
- ۱۶- تعامل میان مهارت‌های زبانی و عناصر تشکیل دهنده‌ی زبان.
- ۱۷- انعطاف پذیری مجموعه در تعامل با مدرس و زبان آموز.
- ۱۸- توجه ویژه به استفاده از واژگان پر کاربرد زبان عربی در دنیای امروز عرب.
- ۱۹- بهره‌گیری از تجارب بسته‌های آموزشی زبان‌های دیگر همچون انگلیسی، فرانسه و آلمانی.
- ۲۰- استفاده از منابع متعدد و پیشرو در آموزش زبان عربی.

^۱- لغة الضاد نام دیگر زبان عربی است . این نام ریشه درین باور دارد که تنها عرب‌ها، می‌توانند حرف ضاد را به درستی تلفظ کنند .

۲۱- ارایه‌ی موضوعات فرهنگی در چارچوب‌های روزمره، ملموس و جذاب. ۲۲- یاری جستن از تصاویر به ویژه در مرحله‌ی مقدماتی. ۲۳- تسهیل در استفاده از نرم افزار با برطرف ساختن موانع و پیچیدگی‌های رایج آن. ۲۴- آموزش آسان قواعد کاربردی به روش استنتاجی. ۲۵- فراهم آوردن فرصت‌های پی در پی برای زبان آموز جهت ارزیابی میزان پیشرفت خود.

زمان بندی آموزش مجموعه

مجموعه‌ی "لغة الصاد" شامل سه مرحله‌ی مقدماتی، میانی و پیشرفت‌هی باشد. هر مرحله، از کتاب زبان آموز و نرم افزار و کتاب معلم مشتمل بر راهنمای تدریس و پاسخ تمرین‌ها تشکیل می‌شود. این مجموعه در ۲۱ ترم (۳۷۸ ساعت) تدریس می‌شود. دو مرحله‌ی مقدماتی و میانی هر یک شامل دو دوره‌ی ۴ ترمی (۸ ترم) و مرحله‌ی پیشرفت‌هی شامل ۵ ترم، می‌باشد.

آشنایی با مرحله‌ی مقدماتی

مرحله‌ی مقدماتی ۱ و ۲ شامل لوح فشرده (نرم افزار) و کتاب زبان آموز، جمعاً مشتمل بر ۱۶ فصل (وحدة) و ۹۶ درس است. هر فصل به چند موقعیت و موضوع زندگی روزمره می‌پردازد و شامل ۶ درس می‌باشد. در هر وحدة، درس اول مشتمل بر ۳ گفت و گو (حوار) می‌باشد (فقط وحده‌ی اول شامل ۶ حوار است).

گفت و گوها، تمرین‌های گفتاری و نوشتاری، مفردات، قواعد، خودآزمایی‌ها و امتحانات پایان دوره در کتاب زبان آموز آمده است. در پایان هر دو وحده بخش خودآزمایی (اختبار نفسک) و در پایان وحده‌ی هشتم (کتاب اول) امتحان پایان دوره‌ی مقدماتی اول و در آخر وحده‌ی هشتم (کتاب دوم)، امتحان پایان دوره‌ی مقدماتی دوم قرار دارد.

در لوح فشرده، شکل صوتی گفت و گوها‌ی درس اول هر وحده را می‌شنویم و در درس دوم به تمرین واژگان (مفردات) می‌پردازیم. در درس چهارم نحوه‌ی تلفظ صحیح صدایها

(الاصوات) در قالب حروف، مفردات و آیات قرآن کریم و درک مطلب از راه شنیدن (فهم المسموع) را تمرین می کنیم. وبالاخره در درس ششم لوح فشرده، مهارت خواندن (القراءة) و نوشتן (الكتابة) را تمرین می کنیم و می آموزیم. همزمان با انجام تمرین های کتاب زبان آموز، می بایست دروس لوح فشرده، درس به درس تکرار و تمرین شود.

چگونه واژگان (المفردات) را بیاموزیم؟

تصویری شخصی از هر واژه در ذهن ما وجود دارد که با آن تصویر، واژه‌ی عربی را، می فهمیم، می آموزیم و بیان می کنیم. مثلاً کلمه‌ی «سیاره» به معنای «ماشین» باید در قالب عکسی از یک ماشین در ذهن دیده شود و نه با تجسم واژه‌ی فارسی «ماشین». از واژه‌ی ماشین فقط برای تداعی تصویر «سیاره» در ذهن استفاده می کنیم. همچنین آموختن کلمه‌ی سیاره با تصور لفظ عربی «سیاره» در ذهن و نه تصویر آن اشتباه است. توجه داشته باشید که از واژگان فارسی تنها برای پیوند واژه‌ی عربی به تصویر ذهنی آن استفاده کنید چرا که زبان مادری در یادگیری زبان دوم تنها نقش یک پل را دارد. مراقب باشید هنگام جمله سازی یا هنگام سخن گفتن به زبان عربی، عبارت‌ها را از فارسی به عربی ترجمه نکرده و الفاظ فارسی یا عربی را در ذهنتان تصور نکنید!

برای یادگیری واژگان با قصد تقلید به واژه‌ی عربی گوش دهید تصویر آن را در ذهن خود به طور روشن تجسم کرده و واژه را با صدای بلند چندین بار تکرار کنید. در عین حال به چگونگی تلفظ آن نیز عمیقاً توجه کنید. به تلفظ کردن صحیح واژه آن طور که می شنوید اهمیت داده و سعی کنید تصویر آن را به طور روشن و زنده در ذهن خود با تلفظ واژه همراه کنید به طوری که بیان یا شنیدن واژه بلا فاصله تصویر آن را تداعی کند و حتماً با هر واژه‌ی جدید، چند جمله‌ی کوتاه، ساده و ملموس در زندگی روزمره بسازید.

چگونه ساختارهای اصلی (التراکیب الأساسیة) را بیاموزیم؟

ساختارها، قالبهای زبانی هستند که با قرار دادن و جایگزین کردن واژگان در آنها می‌توان هزاران جمله را ساخت و بیان کرد. مثلاً جمله‌ی «أنا طالب» در یک ساختار ساده متشکل از «أنا» و «طالب» بیان می‌شود. با قرار دادن اسمهایی چون (أنت، هو، على، أخي، هذا...) به جای «أنا» می‌توان جملات «أنا طالب»، « أخي طالب»، «علي طالب»، «هذا طالب» و ... را ساخت. همچنین به جای طالب می‌توان اسم هایی چون (معلم، مصری، مسرور و ...) را به کار برد و جملاتی همچون «أنا معلم»، «أنا مصری»، «أنا مسرور» و ... را شکل داد. (تصور کنید با کاربرد گروه واژگان (أنا، أنت، هو، على و ...) و گروه (معلم، مصری، مسرور و ...) چه تعداد جمله می‌توان ساخت!)

ساختارها اساس و اسکلت ساختمان زبان را شکل می‌دهند و واژگان در حکم آجرهایی هستند که در چارچوب آن قرار می‌گیرند و ساختمان زبان را تکمیل می‌کنند. از این رو لازم است از هر ساختار حداقل یک جمله را به عنوان الگو به خاطر بسپارید و تلاش کنید در این ساخت با کاربرد واژگان گوناگون جمله بسازید و منظور خود را بیان کنید.

چگونه گفت و گو (الحوار) را بیاموزیم؟

به دقت به گفت و گوها گوش کرده و به تصاویر روشن و زنده‌ی آن‌ها در ذهنتان نگاه کنید. هر گفت و گو را یک بار گوش کنید و تصویری کلی از آن را در ذهن خود تصویر کنید. به افراد، مکان و زمان انجام گفت و گو فکر کرده هر یک را به روشنی در ذهن خود تجسم کنید. بار دوم گوش کرده و تکرار کنید. سعی کنید به دقت تقلید کنید همانطور که می‌شنوید تلفظ کرده و همزمان مفهوم عبارت‌ها را در ذهن خود به تصویری روشن تبدیل کنید. هر بار خود را به جای یکی از افراد شرکت کننده در گفت و گو تصور کرده، با صدای بلند گفت و گو را اجرا کنید. با تمام حواس و قوه‌ی تخیل و با باور به اینکه شما خود در آن موقعیت وجود داشته و نقش دارید به اجرای گفت و گو بپردازید. سعی کنید کلمات و عبارت‌ها را درست و دقیق بفهمید تا گفت و گو را به درستی و آن گونه که هست دریافت کنید.

گفت و گوی اول در «وحدة ۲» میان علی و عمار را گوش کنید. علی و عمار را تصور کنید که درباره‌ی عکس خانوادگی علی با هم صحبت می‌کنند. در این عکس پدر، مادر، برادر و خواهر علی و نیز پدر بزرگ و مادر بزرگ او دیده می‌شوند. هر یک را به دقت تصور کنید سپس اسم و شغل هر کدام را با تصویر ویژه در ذهن خود تجسم کنید. در این گفت و گو، پدر اسمش عدنان بوده و مهندس است و اسم مادر سعیده بوده و پزشک است و ... حال، خود را به جای عمار تصور کرده، با این باور شروع کنید خود، (علی) و تک تک افراد خانواده‌ی او را معرفی کنید. این حوار را می‌توانید این گونه به یک متن (نص) تبدیل کنید: (اسمی عمار و هذا صدیقی، اسمه علی، و هذه صورة اسرته. هذا والدہ عدنان، هو مهندس و هذہ والدۃ سعیدة، هي طبیبة و هذہ أخوه عیسی، هو طالب و هذہ أخته عبلة، هي معلمة و هذہ جدّه و هذہ جدّتہ.)

یک بار دیگر و این بار خود را به جای علی تصور کنید و این گونه گفت و گو را به یک متن تبدیل کنید. (أنا علی و هذا صدیقی عمار و هذه صورة اسرتي. هذا والدی اسمه عدنان، هو مهندس و هذہ والدی سعیدة، هي طبیبة و هذہ أخی عیسی، هو طالب و هذہ أختی عبلة، هي معلمة و هذہ جدّی و هذہ جدّتی.)

سعی کنید پس از چند بار گوش کردن و خواندن، گفت و گو را با کتاب بسته به متن تبدیل کنید سپس کتاب را باز کرده با مقایسه‌ی میان متن خود و گفت و گوی کتاب، به ویرایش و تکمیل کردن متن خود بپردازید. این کار را تا رسیدن به یک متن کامل، درست و ایده آل تکرار کنید. می‌توانید به جای نوشتمن، متن خود را با صدای بلند بیان کرده و ضبط کنید.

توجه داشته باشید که در این متن عبارت هایی چون (قال علی: علی گفت) و (أجاب عمار: عمار پاسخ داد)، وجود ندارد. کافی است پاسخ‌ها را کنار هم ردیف کنید تا متنی یکدست، منطقی و با سبک داستانی به دست آورید و به موضوع گفت و گو مطلبی اضافه نکنید. این شیوه نیاز به تکرار و تمرین دارد با اجرای این روش در مورد تمام گفت و گوها از همان ابتدای یادگیری وارد میدان تولید زبان می‌شوید و به بهترین وجه ممکن به هدف یادگیری زبان یعنی کاربرد آن در گفتار و نوشتار دست می‌یابید.

چگونه تمرین‌ها را انجام دهیم؟

یادگیری زبان از نقطه نظر نوین، تمرین و کاربرد زبان در ذهن زبان آموز و میان او و مدرس زبان و زبان آموزان و در نهایت در ارتباط میان زبان آموز و کاربران اصلی زبان است. میزان پیشرفت و رشد زبان آموز در زبان بستگی تام به مدت زمانی دارد که در چاچوب این ارتباطات، مهارت‌های زبان را تمرین می‌کند. یادگیری زبان به حجم دروسی که دریافت می‌کنیم یا تعداد صفحاتی که می‌خوانیم و یا واژگانی که حفظ می‌کنیم محدود نیست بلکه می‌بایست عملاً فرصت تمرین زبان را در گفتار و نوشتار در زندگی روزمره فراهم سازیم. از این رو کاربرد زبان اساس یادگیری آن است و انجام تمرین‌های کتاب تنها بخشی از تمرین زبان به شمار می‌رود. اولین گام برای انجام هر نوع تمرین توجه به هدف آموزشی آن تمرین است. باید توجه داشت که تمرین به دنبال آموزش کدام یک از مهارت‌های سخن‌گفتن، نوشتن، شنیدن و خواندن است. هدف کلی هر تمرین ایجاد کمی و کیفی مهارت‌هایی در زبان آموز است که کاربران اصلی زبان از آن برخور دارند و نتیجه‌ی طبیعی انجام هر تمرین نیز دستیابی به این مهارت‌هاست. تصویرسازی، تقلید دقیق و تکرار، شروط لازم تمرین زبان است. بنابراین تنها خواندن یا نوشتan یک تمرین برای رسیدن به هدف آن، هرگز کافی نیست. می‌بایست معنای تک تک واژگان و جملات را بفهمید یعنی تصاویری روش و زنده از آن‌ها در ذهنتان ببینید و تا حصول اطمینان از توانایی کاربرد درست، سریع و روان آن در زندگی روزمره تقلید کرده و با صدای بلند، تکرار کنید.

و من الله التوفيق

مهدى اصغرى

مهر ماه ۱۳۹۳

الوحدة الأولى

الحوار الأول :

البائع : أَهلاً وَ سَهلاً.

الطالب : أُريدُ مُعْجِماً مِنْ فَضْلِكَ.

البائع : أَيْ مُعْجَمٌ تُرِيدُ؟

الطالب : أُريدُ المَعْجَمَ الْعَرَبِيِّ.

البائع : تَفْضِيلُ الْمَعْجَمِ الْعَرَبِيِّ. وَ مَاذَا تُرِيدُ أَيْضًا؟

الطالب : أُريدُ كِتَابَ القراءة، وَ كِتَابَ القواعِدِ.

البائع : هَذَا كِتَابُ القراءة ، وَ هَذَا كِتَابُ القواعِدِ.

الطالب : أُريدُ دَفَرًا وَ قَلْمَانًا.

البائع : تَفْضِيلُ الدَّفَرَ وَ الْقَلْمَانِ. هَلْ تُرِيدُ شَيْئاً آخَرَ؟

الطالب : لا، وَ شُكْراً.

البائع : المطلوبُ ثَلَاثُونَ رِيَالاً.

الطالب : تَفْضِيلُ، هَذِهِ ثَلَاثُونَ رِيَالاً.

١ عَيْنِ الْجُملَةِ الصَّحِيحةِ وَ الْخاطِئةِ فِيمَا يَلِي :

- ١ يُرِيدُ الطَّالِبُ الْمَعْجَمَ الإِنْجِليزِيِّ.
- ٢ لَدِيِ البَائِعِ الْمَعْجَمُ الْعَرَبِيِّ.
- ٣ يُرِيدُ الطَّالِبُ دَفَرَاتٍ وَ أَقْلَامًا.
- ٤ يَشْتَرِي الطَّالِبُ كَتَابَيْنِ.
- ٥ يَطْلُبُ البَائِعُ عَشْرِينَ رِيَالاً.

٢ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيةِ :

- ١ أَيْ مُعْجَمٌ يُرِيدُ الطَّالِبُ؟
- ٢ أَيْ كِتَابٍ يَشْتَرِي الطَّالِبُ؟

٣ كم دفتراً و قلماً يشتري؟

٤ من الذي يشكر؟

٥ كم المطلوب؟

٣ حَوْلَ الْحَوَارِ إِلَى نَصْ سَرْدِيٍّ.

الحوار الثاني :

البائع: مَرْحَباً، أَيَّ خِدْمَةٍ؟

المراة: أُرِيدُ سَمَكاً و لَحْمًا وَ دَجَاجًا.

البائع: تَفَضُّلِي السَّمَكَ وَ اللَّحْمَ وَ الدَّجَاجَ، وَ مَاذَا تُرِيدِينَ أَيْضًا؟

المراة: أُرِيدُ خِيَارًا وَ بَصَالًا وَ طَمَاطِمَ.

البائع: تَفَضُّلِي الْخِيَارَ وَ الْبَصَلَ وَ الطَّمَاطِمَ. وَ مَاذَا تُرِيدِينَ أَيْضًا؟

المراة: أُرِيدُ سُكَّرًا وَ شَايًا وَ بُنَّا.

البائع: تَفَضُّلِي السُّكَّرَ وَ الشَّايَ وَ الْبُنَّ. هَلْ تُرِيدِينَ شَيْئًا آخَرَ؟

المراة: نَعَمْ، طَبَقَ بَيْضٍ، وَ عُلَبةٌ مِلحٌ.

البائع: هَذَا طَبَقُ الْبَيْضِ، وَ هَذِهِ عُلَبةُ الْمِلحِ، الْمَطْلُوبُ ثَمَانُونَ دِينَارًا.

المراة: تَفَضُّلْ، هَذِهِ ثَمَانُونَ دِينَارًا.

١ عَيْنِ الْجُملَةِ الصَّحِيحَةِ وَ الْخَاطِئَةِ فِيمَا يَلِي:

- ١ تُرِيدُ المراة سِمَكًا وَ دَجَاجًا وَ لَحْمًا.
- ٢ تَشْتَرِي خِيَارًا وَ خَسًا وَ بَطَاطَا.
- ٣ هِي تَأْخُذُ عُلَبةً سُكَّرَ وَ كِيلوًا مِنَ الْبَيْضِ.
- ٤ الْمَطْلُوبُ ثَلَاثُونَ دِينَارًا.

٢ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

- ١ هل عِنْدَ الْبَائِعِ السَّمْكُ وَ الدَّجَاجُ وَ الْلَّحْمُ؟
- ٢ مَاذَا تَطْلُبُ الْمَرْأَةُ مِنَ الْخَضْرَاءِاتِ؟
- ٣ كم طبقاً من البيض تطلب؟
- ٤ كم ديناراً تدفع للبائع؟

٣ حَوْلِ الْحِوَارِ إِلَى نَصْ سَرْدِيٍّ.

الْحِوَارُ الثَّالِثُ :

البائع: تَفَضَّلْ، أَيَّ خِدْمَةٍ؟

المُشْتَري: أُرِيدُ قَمِيصًا، لَوْ سَمِحْتَ.

البائع: تَفَضَّلْ هُنَا، هَذَا قِسْمُ الْقُمْصَانِ. هَذَا قَمِيصٌ أَبْيَضُ، وَهَذَا أَصْفَرُ، وَهَذَا أَزْرَقُ، وَهَذَا أَحْمَرُ وَهَذَا أَسْوَدُ.

المُشْتَري: بِكَمِ الْقَمِيصِ؟

البائع: الْقَمِيصُ بِعِشْرِينَ دِينَارًا. أَيَّ قَمِيصٍ تُرِيدُ؟

المُشْتَري: أُرِيدُ الْقَمِيصَ الْأَزْرَقَ.

البائع: هَذَا هُوَ الْقَمِيصُ الْأَزْرَقُ.

البائع: لَدَيْنَا أَثْوَابٌ جَمِيلَةٌ.

المُشْتَري: بِكَمِ الشَّوْبُ؟

البائع: الشَّوْبُ بِثَلَاثِينَ دِينَارًا.

المُشْتَري: أُرِيدُ الشَّوْبَ الْأَبْيَضَ.

البائع: الْمَطْلُوبُ خَمْسُونَ دِينَارًا.

المُشْتَري: تَفَضَّلْ هَذِهِ خَمْسُونَ دِينَارًا.

١ عَيْنِ الْجُملَةِ الصَّحِيحةَ وَالخاطئَةَ فِيمَا يَلِي :

- ١ يريده المشتري قميصاً.
- ٢ لدى البائع قميص رمادي اللون.
- ٣ القميص بعشرة دنانير.
- ٤ يأخذ المشتري ثوباً أبيض.
- ٥ المطلوب خمسون توماناً.

٢ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ :

- ١ ما ألوان القمصان لدى البائع؟
- ٢ أي لون يريده المشتري؟
- ٣ كيف الأثواب لديهم؟
- ٤ أي ثوب يأخذ المشتري؟
- ٥ كم المطلوب؟

٣ حَوْلِ الْحِوارِ إِلَى نَصْ سَرْدِي .

به نظر شما، آيا معلم زيان، لغت نامه يادايره المعارف ناطق زيان است؟

١ أجر الحوار الآتي كما في المثال:

م: جريدة / ١٥ ريال	ط ٢: هذه هي الجريدة.	ط ١: جريدة من فضلك.
ط ١: بكم الجريدة؟	ط ٢: الجريدة بخمسة عشر ريالاً.	
١ م: قلم / ١٠ قروش.	٢ م: ورق / ٤ ريالات	
٣ م: كتاب / ٦٨ ريال	٤ م: مجلة / ٤٥ ريال	
٥ م: حقيبة / ٨٢ ريال	٦ م: كُراسة / ١٨ ريال	

٢ إقرأ

أنا أريد (١٠) أقلام.	نحو نريد (١٤) كتاب.
نحو نريد (١٤) جريدة.	هو يريد (٣٣) تومان.
يريد (٣٣) حقيبة.	هي تريد (٥١) دولار.
تريد (٥١) رسالة.	

٣ أجر التدريب الآتي كما في المثال:

١ م: ورق رسائل	٢ م: عشرة أقلام
٣ م: جرائد و ورق رسائل	٤ م: مدير الكلية
٤ م: حقيبة و ورق رسائل	٥ م: طلب المحاسب
٥ م: ورق رسائل وأربعة أقلام	٦ م: مهندس الشركة
٦ م: طلب المطعم	٧ م: مكتب الشركة

٤ هات أسئلة مناسبة للجمل الآتية كما في الأمثلة:

- ١ كم كتاباً على المكتب؟
 - ٢ كم طالباً في الصف؟
 - ٣ ماذا تريد؟
 - ٤ أين الباقى؟
- على المكتب ثلاثة كتب.
في الصف اثنا عشر طالباً.
أريد حقيبة.
هذا هو الباقى.

به نظر شما، آيا معلم زبان لغت نامه يا دائرة المعارف ناطقٌ زبان است؟

- | | |
|---|-----------------------------------|
| ١ | لا، أريد عشرة أقلام. |
| ٢ | هذه هي الحقيقة. |
| ٣ | ورق رسائل. |
| ٤ | نعم، هذه أقلامي. |
| ٥ | هذه الأوراق بعشرة ريالات. |
| ٦ | في المستشفى أحد عشر طبيباً. |
| ٧ | يريد البائع النقود. |
| ٨ | المدير في مكتبه. |

٥ أجر التمارين الآتي.

- | | |
|--|--|
| م : مَاذَا تَرِيدُ ؟ | ط : أَنَا أَرِيدُ الْجَرِيْدَةَ . وَ أَنْتَ مَاذَا تَرِيدُ ؟ |
| ط ١ : أَنَا أَرِيدُ وَ أَنْتَ مَاذَا تَرِيدُ ؟ | ط ٢ : اَنَا اَرِيدُ..... |
| ط ٢ : أَنَا أَرِيدُ وَ أَنْتَ مَاذَا تَرِيدُ ؟ | ط ٣ : أَنَا أَرِيدُ..... |
| ط ٣ : أَنَا أَرِيدُ وَ أَنْتَ مَاذَا تَرِيدُ ؟ | ط ٤ : أَنَا أَرِيدُ |
| ط ٤ ؟ | ط ٥ : |

(يذكر كل طالب شيئاً مناسباً من المفردات التي درسها)

٦ أعد الجمل الآتية مستخدماً ما بين القوسين :

	أريد أربعة أقلام. (حائب)	أريد ثلاثة أقلام. (٤)
(كتب)	..... ٢	أريد أربع حائب. (٥)
(جرائد)	..... ٤	..... ٣
(كرّاسات)	..... ٦	..... ٥
(أقلام)	..... ٨	..... ٧
(ريالات)	..... ١٠	..... ٩
(دفاتر)	..... ١٢	..... ١١

به نظر شما، آيا معلم زبان لغت نامه يا دائرة المعارف ناطق زبان است؟

٧ أَجْرِ التَّمَرِينِ الْآتِيِّ.

ط١ : أَرِيدُ أَرْبَعَةَ أَقْلَامٍ.

١) م : أَرِيدُ ثَلَاثَةَ أَقْلَامٍ. وَ أَنْتَ ؟

ط٢ : أَرِيدُ خَمْسَةَ أَقْلَامٍ.

٢) ط : أَرِيدُ أَرْبَعَةَ أَقْلَامٍ. وَ أَنْتَ ؟

..... ط٤ :

٣) ط : وَ أَنْتَ ؟

(إِلَى عَشَرَةِ أَقْلَامٍ)

٤) ط :

ط١ : أَرِيدُ أَرْبَعَ حَقَائِبٍ.

ب) م : أَرِيدُ ثَلَاثَ حَقَائِبٍ. وَ أَنْتَ ؟

ط٢ : أَرِيدُ خَمْسَ حَقَائِبٍ.

١) ط : أَرِيدُ أَرْبَعَ حَقَائِبٍ. وَ أَنْتَ ؟

..... ط٣ :

٢) ط : أَرِيدُ خَمْسَ حَقَائِبٍ. وَ أَنْتَ ؟

..... ط٤ :

٣) ط :

(إِلَى عَشَرَ حَقَائِبٍ)

٤) ط :

٨ أَعِدِ الْجَمْلَ الْآتِيَةَ مُسْتَعْمِلاً مَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

١ أَرِيدُ سَبْعَةَ أَقْلَامٍ (نَحْنُ) ٢ نَرِيدُ سَبْعَةَ أَقْلَامٍ (نَحْنُ)

٣ (رِيَالَاتٌ) ٤ (هُوَ) ٥ (جَرَائِيدٌ)

٦ (هِيَ) ٧ (أَنَا) ٨ (أَقْلَامٌ)

٩ (كَتَبٌ) ١٠ (أَقْلَامٌ) ١١ (رِسَالَاتٌ)

١٢ (الْطَّبِيعَةُ) ١٣ (نَحْنُ) ١٤ (الْجَمْلَةُ)

١٥ (أَقْلَامٌ) ١٦ (أَقْلَامٌ)

٩ أَعِدِ الْجَمْلَ التَّالِيَةَ مُسْتَعْمِلاً مَا تَرَى كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ.

(من اين هفتة مشغولم : أنا مشغول هذا الأسبوع)

١) م : أنا ط : أَنَا مُشغولُ هَذَا الْأَسْبَوعَ ط : أَنْتَ مُشغولُ هَذَا الْأَسْبَوعَ .

٢) م : أَنْتَ ط : أَنَا مُشغولُ هَذَا الْأَسْبَوعَ ط : أَنْتَ مُشغولُ هَذَا الْأَسْبَوعَ .

٣) م : أَنْتَ ط : أَنْتَ مُشغولُونُ هَذَا الْيَوْمَ . ط : أَنْتَنَ مُشغولُونُ هَذَا الْيَوْمَ .

به نظر شما، آيا معلم زبان لغت نامه يا دایرۃ المعارف ناطق زبان است؟

- | | | | |
|-------|------------------------|-------|-------------------|
| ..... | ٦ م: المساء ط: ..... | ..... | ٥ م: هم ط: |
| ..... | ٨ م: الصباح ط: ..... | ..... | ٧ م: هن ط: |
| ..... | ١٠ م: الأسبوع ط: ..... | ..... | ٩ م: نحن ط: |

١٠ أعد الجمل الآتية مستخدماً ما ترى كما في الأمثلة.

(گزارش هفتگی می نویسم: أكتب التقرير الأسبوعي)

- | | | | |
|-------|---|-------|-----------------------------------|
| ..... | ١ م: أكتب التقرير الأسبوعي ط: نكتب التقرير الأسبوعي | ..... | ٢ م: نحن ط: نكتب التقرير الأسبوعي |
| ..... | ٣ م: اليومي ط: ط: ..... | ..... | ٤ م: هو ط: نكتب التقرير اليومي |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٥ م: هم ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٧ م: السنوي ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٩ م: أسبوعي ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ١٠ م: أنا ط: ط: |

١١ حَوْلٌ كما في المثال.

(آيا اجازه هست الان سوار هواییما بشوم: هل لي أن اركب الطائرة الآن.)

(بله، الان میتوانی سوار هواییما بشوی: نعم، الآن بإمكانك أن ترکب الطائرة.)

- | | | | |
|-------|--|-------|---|
| ..... | ١ م: نحن، النساء ط: هل لنا أن ترکب الطائرة الآن. | ..... | ٢ م: هم ط: نعم، الآن بإمكانك أن ترکب الطائرة. |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٣ م: هي ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٤ م: هما ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٥ م: هما(الإثنين) ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٦ م: نحن ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٧ م: هن ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٨ م: نحن(الإثنين) ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ٩ م: نحن(النساء) ط: ط: |
| ..... | ..... ط: ط: ..... | ..... | ١٠ م: (أنا) ط: ط: |

اصلی ترین منابع کسب مهارت، کتاب وسی دی زبان و فرهنگ لغات هستند.

١ تَبَادِلُ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، كَمَا فِي المَثَالِ .

ط ٢ : هَذَا كَتَابُ القراءَةِ .	ط ١ : أُرِيدُ كَتَابَ القراءَةِ .	م : كَتَابُ القراءَةِ
ط ٢ :	ط ١ :	١ م : كَتَابُ القَوَاعِدِ
ط ٢ :	ط ١ :	٢ م : طَبْقُ الْبَيْضِ
ط ٢ :	ط ١ :	٣ م : وَجْهَةُ الْفَطَورِ
ط ٢ :	ط ١ :	٤ م : عُلَيْهُ الْمَلْحُ
ط ٢ :	ط ١ :	٥ م : طَبْقُ الْفَاكِهَةِ
ط ٢ :	ط ١ :	٦ م : كَتَابُ الْعِلُومِ
ط ٢ :	ط ١ :	٧ م
ط ٢ :	ط ١ :	٨ م

٢ هَاتِ جُمَلًا كَمَا فِي المَثَالِ .

ط : المطلوبُ مائةً و خمسةً و عشرونَ رِيَالًا .	م : ١٢٥ رِيَالًا
ط : المطلوبُ سَعْمَةٌ و ثمانيةُ رِيَالاتٍ .	م : ٩٠٨ رِيَالات
ط : المطلوبُ مائتا رِيَالٍ و رِيَالٌ .	م : ٢٠١ رِيَال
ط : المطلوبُ سَعْمَةٌ رِيَالٌ و رِيَالانِ .	م : ٧٠٢ رِيَالٌ
ط : ط : ٢ م : ٨٦٤ رِيَالًا	١ م : ٤٥٠ رِيَالًا
ط : ط : ٤ م : ٥٧٢ رِيَالًا	٣ م : ٢٠٦ رِيَالات
ط : ط : ٦ م : ٧١٠ رِيَالات ط :	٥ م : ٩٤٥ رِيَالًا
ط : ط : ٨ م : ٣٠٩ رِيَالات ط :	٧ م : ٦٠٥ رِيَالات
ط : ط : ١٠ م : ٣٠١ رِيَالٌ ط :	٩ م : ٦٠٢ رِيَالٌ

٣ تَبَادِلُ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، كَمَا فِي المَثَالِ .

ط ١ : أُرِيدُ مُعَجَّمًا مِنْ فَضْلِكَ .	ط ٢ : أَيْ مُعَجَّمٌ تُرِيدُ ؟	م : الْمَعْجَمُ الْعَرَبِيُّ
ط ١ : تَفَضَّلُ الْمَعْجَمُ الْعَرَبِيُّ .	ط ٢ : أُرِيدُ الْمَعْجَمُ الْعَرَبِيُّ .	

١ م: الکتاب الأبيض	ط١:	ط٢:
٢ م: النّظارة الزّرقاء	ط١:	ط٢:
٣ م: المُعْطَف الطَّوِيل	ط١:	ط٢:
٤ م: الدَّفَّتَر الأَخْضَر	ط١:	ط٢:
٥ م: الثَّوْب الطَّوِيل	ط١:	ط٢:
٦ م: النّظارة السّوداء	ط١:	ط٢:
٧ م: القميص القصير	ط١:	ط٢:
٨ م: القلم الأحمر	ط١:	ط٢:
ط: .....	.....	.....
ط: .....	.....	.....

٤ تبادل الحوار مع زميلك، كما في المثال .

م: القميص ، ٢٠ ريالاً
 ط١: بكم القميص ؟ ط٢: القميص بعشرين ريالاً. هذا هو القميص .المطلوب عشرون ريالاً.
 ط١: تفضل ، هذه عشرون ريالاً .

١ م: الثوب ، ٣٥ ريالاً	ط١:	ط٢:
٢ م: الکتاب ، ٤٨ ريالاً	ط١:	ط٢:
٣ م: المعجم ، ٥٢ ريالاً	ط١:	ط٢:
٤ م: المُعْطَف ، ٨٤ ريالاً	ط١:	ط٢:
ط: .....	.....	.....
ط: .....	.....	.....

٥ تَبَادِلُ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، كَمَا فِي الْمَثَالِ .

م : سَمَك / بَصَل و مَلْحٌ	ط ١ : أُرِيدُ سَمَكًا مِنْ فَضْلِكَ .
ط ٢ : تَفَضُّلُ السَّمَكَ . هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ ؟	ط ١ : نَعَمْ، بَصَلاً و مَلْحًا .
ط ٢ : هَذَا هُوَ الْبَصَلُ، وَهَذَا هُوَ الْمَلْحُ .	١ م : دَجَاج / بَصَل و طَماطمٍ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٢ م : سُكَّر / شَاي و بُنْ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٣ م : لَحْم / خِيار و طَماطمٍ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٤ م : قَمِيص / ثَوْب و مَعْطَفٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٥ م : الْمَعْجَمُ الْعَرَبِيُّ / دَفْتَر و قَلْمَانٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٦ م : صَحِيفَة / مجلَّة و دَفْتَرٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٧ م : كِتَابُ الْقَوَاعِد / مِسْطَرَة و قَلْمَانٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٨ م : كِتَابُ الْقِرَاءَة / مُعْجَمٌ و صَحِيفَة
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط : ط :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط : ط :

٦ تَبَادِلُ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، كَمَا فِي الْمَثَالِ .

م : قَمِيص أَزْرَق	ط ١ : أُرِيدُ الْقَمِيصَ الْأَزْرَقَ .
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ٢ : هَذَا هُوَ الْقَمِيصُ الْأَزْرَقُ .
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : شُكْرًا .
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ٢ : عَفْوًا .
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	١ م : ثَوْبٌ أَبْيَضٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٢ م : مَعْطَفٌ أَصْفَرٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٣ م : قَلْمَانٌ أَحْمَرٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٤ م : دَفْتَرٌ أَخْضَرٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٥ م : مُنْبِهٌ أَسْوَدٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٦ م : فُرْنٌ أَزْرَقٌ
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٧ م : ط :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	ط ١ : ط ٢ :
..... ط ٢ : ط ١ : ط ٢ :	٨ م : ط :

اصلی ترین منابع کسب مهارت، کتاب وسی دی زیان و فرهنگ لغات هستند.

٧ أعد الجمل الآتية مستخدماً ما ترى كما في الأمثلة.

(با خانوده ام به روستا سفر می کنم: أساورُ معَ أسرتِي إلى القرية)

ط : أساورُ معَ أسرتِي إلى القرية

ط : نُسافِرُ معَ أسرتِنا إلى القرية

م : نحن

١ م : مكة ط : نُسافِرُ معَ أسرتِنا إلى مكّة ٢ م : هو ط : يسافِرُ معَ أسرتِه إلى مكّة

٣ م : الطائف ط : ط : ٤ م : هم ط : ط :

٥ م : المدينة ط : ط : ٦ م : أنتم ط : ط :

٧ م : جدّة ط : ط : ٨ م : هنّ ط : ط :

٩ م : القرية ط : ط : ١٠ م : ط : ط :

٨ أعد الجملة التالية مستعملاً ما بين القوسين مع تغيير ما يلزم كما في المثال.

(ما يحتاج خانه را می خرد: يشتري لوازم البيت .) (أنا - جريدة الرياض)

١ أنا أشتري جريدة الرياض .

٢ (ليلي وأختها - ورق رسائل)

٣ (مصطفى - لوازم البيت) تشتريان

٤ (نحن - جرائد)

٥ (أنا - جريدة الأهرام)

٦ (أصدقائي - جريدة الجزيرة)

٧ (أنت - لوازم البيت) يشتُرونَ

٨ (صديقاتي - جرائد وورق رسائل)

٩ (أنا - لوازم البيت) يشترينَ

١٠

١ تَحَدَّثُ بِالْجُمْلِ الْآتِيَةِ عَنِ الْمَفَرَدَةِ وَمُثْنَى الْمَذَكُورِ وَالْمَؤْنَثِ وَجَمْعِ الْمَذَكُورِ وَالْمَؤْنَثِ :

٢ التَّلِيمِيدُ الَّذِي نَجَحَ فِي الْإِمْتِحانِ، صَدِيقٌ لِيٌ.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

٤ يُمارِسُ الطَّالِبُ الَّذِي يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

٦ السَّائِقُ الَّذِي خَالَفَ الْقَانُونَ تَوَقَّفَ فِي الْمَيْدَانِ.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

١ الْمَرِضُ الَّذِي يَحِجزُ لِلْفَحْصِ صَدِيقٌ لِيٌ.

الْمَرِضَةُ
الْمَرِضَانُ
الْمَرِضَاتُ
الْمَرِضُونُ
الْمَرِضَاتُ

٣ وَقْفُ الْبَاعِيُّ الَّذِي يَبِيعُ الْفَاكِهَةَ أَمَامَ الْمِيزَانِ.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

٥ الَّذِي يَأْكُلُ كَثِيرًا يَبِاعُ بَيْنَمَا كَثِيرًا.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

٢ استَخْدِمْ اسْمَ الْمَوْصُولِ الْمَنَاسِبَ كَمَا فِي الْمَثَالِ :

(پرشکی که بیمار را معاينه کرد، برگشت: رَجَعَ الطَّبِيبُ الَّذِي فَحَصَ الْمَرِيضَ.)

- | | | |
|--|--|---------------------|
| ١ أَيْنَ الرِّجْلَانِ
٣ هَلْ أَنْتُنَّ الْبَنَاتُ
٤
٥ | ٢ مَنْ الرِّجَالُ
٤
يُحَوِّلُ النُّقُودَ مُوَظِّفُ الْبَنَكِ.
يَبِيعُونَ الطَّوَابِعَ مُوَظَّفُونَ فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ. | يَبِيعَنِ المَوْزَ؟ |
|--|--|---------------------|

يادگیری زبان برای من توجه و پاییندی به مجموعه ای از بایدها و نبایدهاست که با تقلید دقیق از کتاب زبان می آموزم.

٣ ضع اسم الموصول المناسب و اسم الإشارة فيما يلي :

(مردی که ایستاده، برادرم است : الرَّجُلُ الذي يقفُ، أخي .)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| ١ الرَّجُلُ الذي يقفُ، أخي . | ٢ الشُّرطيان يقفان، حارسان . |
| ٣ الطِّفلتان تلعبان تلميذاتان . | ٤ الفتاة تلعب، بنتي . |
| ٥ الفتیات يلعبن، بناتي . | ٦ الرجال يلعبون ماهرون . |
| ٧ الولدان يقفان، تلميذان . | ٨ البنات يضحكن، كثيراً . |

٤ أكمل كما في المثال مع الضبط بالشكل :

أنا ذهبت إلى الجامِعَةِ وَرَأَتُ الكِتابَ .

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| ١ م: نحن ط:..... | ٢ م: هو ط:..... |
| ٣ م: هي ط:..... | ٤ م: هما ط:..... |
| ٥ م: هم ط:..... | ٦ م: هن ط:..... |
| ٧ م: أنت ط:..... | ٨ م: أنت ط:..... |
| ٩ م: أنتُم ط:..... | ١٠ م: أنتُمَا ط:..... |

٥ أكمل كما في المثال :

(أنها ديشب به مزرعه رفند: هُم ذَهَبوا إِلَى الْمَزَرَعَةِ الْبَارِحةَ .)

(أنت) أنت ذهبت إلى المزرعة البارحة . هُم ذَهَبوا إِلَى الْمَزَرَعَةِ الْبَارِحةَ .

(أنت) أنت ليست الملابس الصوفية في الشتاء . هُن لِيُسِنَ الْمَلَابِسِ الصَّوْفِيَّةِ فِي الشَّتَاءِ .

..... (أنتن) ١ أنت شاهدتُم طيور المزرعة .

..... (أنتم) ٢ هُم رجعوا إلى القاهرة .

..... (نحن) ٣ أنت رأيت أشجار الفاكهة .

..... (هن) ٤ نحن دخلنا المدرسة .

..... (أنا) ٥ هي درست في الكلية .

..... (هم) ٦ هُوَ أَكَلَ الطَّعَامَ .

- (هما) ٧ أَنْتُ شَرِبْتُمُ الْقَهْوَةَ.
 (هي) ٨ هُنَّ قَرَأُوا الصُّحْفَ فِي الْمَكْتَبَةِ.
 (أنت) ٩ هُمْ ذَهَبُوا إِلَى الْمَزَرَعَةِ الْبَارِحةَ.
 (أنت) ١٠ هُنَّ لَبِسَ الْمَلَابِسَ الصَّوْفِيَّةِ فِي الشِّتَاءِ.

٦ أَكْمِلْ كَمَا فِي الْمَثَالِ :

- (با او به مزرعه رفتم : ذَهَبْتُ إِلَى الْمَزَرَعَةِ مَعَهُ.)
 ذَهَبَ إِلَى الْمَزَرَعَةِ مَعَهَا. ١ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَزَرَعَةِ مَعَهُ.
 يَعْمَلُونَ فِي الْحَقْلِ مَعَنَا. ٢ يَعْمَلُ فِي الْحَقْلِ مَعْهُمْ.
 (نَحْنُ - أَنْتُمْ) ٣ رَجَعَ بِالسَّيَارَةِ إِلَيْنَا.
 (هِيَ - أَنَا) ٤ أَكَلَ الطَّعَامَ مَعْهُمْ.
 (هُمْ - أَنْتُمْ) ٥ تَذَهَّبُونَ إِلَى السَّيْنِمَا مَعَهَا.
 (هُنَّ - أَنْتُمَا) ٦ سَكَنُوا فِي الْبَيْتِ مَعْهُنَّ.
 (هُوَ - أَنْتِ) ٧ تَذَهَّبُ إِلَى الْمَتَحَفِ مَعَنَا.
 (أَنَا - هَمَا) ٨ شَرِبْتُ الشَّايَ مَعَهُ.
 (أَنْتِ - هُنَّ)
 (أَنْتُمْ - نَحْنُ)

٧ أَكْمِلْ كَمَا فِي الْمَثَالِ .

واحد: يك	الأول: يكم	الثانى: دوم	الثالث: دو	الرابع	الخامس	السادسة
ثلاثة: سه	الثالث: سوم	أربعه	سته	ثانية	عشرة	.....
خمسة	الخامس	الرابع	الخامسة	.....	.....	.....
سبعة	.....	الثالث	الرابع	.....	.....	.....
تسعة	.....	الثانية	الثالث	.....	.....	.....

يادگیری زبان برای من توجه و پایبندی به مجموعه ای از بایدها و نباید هاست
که با تقلید دقیق از کتاب زبان می آموزم.

الحادية عشرة	الحادي عشر	أحد عشر
الثانية عشرة	الثاني عشر	اثنا عشر
الثالثة عشرة	الثالث عشر	ثلاثة عشر
.....	.....	أربعة عشر
.....	.....	خمسة عشر
.....	.....	ستة عشر
.....	.....	سبعة عشر
.....	.....	ثمانية عشر
.....	.....	تسعة عشر
.....	.....	عشرون
الحادية والعشرون	الحادي والعشرون	واحد وعشرون
الثانية والعشرون	الثاني والعشرون	إثنان وعشرون
الثالثة والثلاثون	الثالث والثلاثون	ثلاثة وثلاثون
.....	.....	أربعة وأربعون
.....	.....	خمسة وخمسون
.....	.....	ستة وستون
.....	.....	سبعة وسبعون
.....	.....	تسعة وتسعون

٨ أجر التمارين كما في المثال .

(يكتب المدرس العدد على اللوح .)

- م : ٥ ط : خمسة : الشارع الخامس / المرتبة الخامسة .
- م : ٧٢ ط : إثنان و سبعون : الشارع الثاني و السبعون / المرتبة الثانية و السبعون .

.....	م: ٩٤ ١
.....	م: ٦ ٢
.....	م: ١٦ ٣
.....	م: ٨٧ ٤
.....	م: ٦٩ ٥
.....	م: ١٨ ٦
.....	م: ٦٢ ٧
.....	م: ٨ ٨
.....	م: ١١ ٩
.....	م: ٢ ١٠
.....	م: ٩ ١١
.....	م: ٢٣ ١٢
.....	م: ٥٦ ١٣
.....	م: ١٤ ١٤
.....	م: ١٢ ١٥
.....	م: ٥ ١٦
.....	م: ٤٣ ١٧
.....	م: ١٣ ١٨
.....	م: ٦ ١٩
.....	م: ٨٨ ٢٠

١ تبادل السؤال والجواب مع زملائك ، كما في المثال .

- | | |
|---|------------------------------------|
| ط ١ : أُريد ثواباً . | أ) مـ: ماذا تـريـد ؟ |
| ط ٢ : أُريد قميصاً . | ط ١ : أُريد ثواباً . ماذا تـريـد ؟ |
| ط ٣ : أُريد قميصاً . | ط ٢ : أُريد قميصاً . ماذا تـريـد ؟ |
| ط ٤ | ط ٣ : أـ..... |
| ط ١ : أـيـ قـميـصـ تـريـد ؟ | بـ) مـ: القـميـصـ الأـزرـقـ |
| ط ٢ : أـرـيدـ القـميـصـ الأـزرـقـ . أـيـ قـميـصـ تـريـد ؟ | مـ: القـميـصـ الأـبيـضـ |
| ط ٣ : أـ..... | مـ: القـميـصـ الأـسـوـدـ |
| ط ٤ : ط..... | مـ: القـميـصـ الـأـحـمـرـ |
| ط ٥ : ط..... | مـ: القـميـصـ الـأـصـفـرـ |
| ط ٦ : ط..... | ..... |
| ط ٧ : ط..... | |

٢ تبادل الحوار مع زميلك ، كما في المثال .

- | | |
|--|----------------------------|
| ط ١ : أـهـلاـ وـ سـهـلاـ . أـيـ خـدـمـةـ ؟ | مـ: قـميـصـ |
| ط ٢ : أـرـيدـ قـميـصـ لـوـ سـمـحـتـ . | ط ١ : تـفـضـلـ القـميـصـ . |
| ط ٣ : شـكـراـ . | |
| ط ٤ : مـ: قـلمـ | ط ١ : ثـوبـ |
| ط ٥ : مـ: مـعـجمـ | ط ٢ : ط..... |
| ط ٦ : ط..... | ط ١ : ط..... |
| ط ٧ : ط..... | ط ٢ : ط..... |
| ط ٨ : ط..... | ط ١ : ط..... |

٣ تبادل الحوار مع زميلك ، كما في المثال .

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| ط ١ : ماـذاـ تـريـد ؟ | مـ: كـتابـ القراءـةـ . |
| ط ٢ : أـرـيدـ كتابـ القراءـةـ . | ط ١ : هلـ تـريـدـ شيئاـ آخرـ ؟ |
| ط ٣ : لاـ، وـ شـكـراـ . | |

- ١ م: كِتابَ الْقَوَاعِدِ ط١ ط٢ ٢ م: طَبَقَ الْيَيْضِ ط١ ط٢
 ٣ م: عُلْبَةَ الْمَلْحِ ط١ ط٢ ٤ م: وَجْبَةَ الْغَدَاءِ ط١ ط٢
 ٥ م ط١ ط٢ ٦ م ط١ ط٢

٤ تَبَادِلُ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، كَمَا فِي المَثَالِ .

م: سَمَكًا - دَجَاجًا - ٨٠ رِيَالًا

ط١: أُرِيدُ سَمَكًا . ط٢: وَمَاذَا تُرِيدِينَ أَيْضًا .

ط١: أُرِيدُ دَجَاجًا . ط٢: الْمَطْلُوبُ ثَمَانُونَ رِيَالًا .

ط١: تَفَضَّلُ، هَذِهِ ثَمَانُونَ رِيَالًا .

- | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| ط٢ | ط١ | ط١ | ط٢ |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

٥ أَكْمَلْ كَمَا فِي المَثَالِ :

(دوست دارم که بخندی: أَوْدُ أَنْ تَضَعَّكَ.)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| ٢ أَوْدُ أَنْ السَّيَارَةَ. | ١ أَوْدُ أَنْ تَشْرَبَ اللَّبَنَ. |
| ٤ أَوْدُ أَنْ الْخُضْرَ. | ٣ أَوْدُ أَنْ الْمَتْحَفَ. |
| ٦ أَوْدُ أَنْ مَلَابِسِي. | ٥ أَوْدُ أَنْ الْلَّحَمَ. |
| ٨ أَوْدُ أَنْ الطَّائِرَةَ. | ٧ أَوْدُ أَنْ نُقُودِي. |
| ٩ أَوْدُ أَنْ الدَّوَاءَ. | ٩ أَوْدُ أَنْ ضَغْطَ الدَّمَ. |
| ١٢ أَوْدُ أَنْ بِطاَقَةَ الْوُصُولِ. | ١١ أَوْدُ أَنْ الطَّبَيْبَ. |

تنها منبع قابل اتكاء و همیشه در درسترس برای کسب اطلاع از معانی واژگان، لغت نامه ها هستند.

٦ أَكْمِل كَما في المثال :

- | | | |
|----------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| رجعت إلى الفندق في المساء. | (في المساء) | متى رجعت إلى الفندق؟ |
| شربت القهوة بعد الأكل. | (القهوة) | ماذا شربت (المؤنث) بعد الأكل؟ |
| ..... | (في الصباح) | ١ متى ذهبوا إلى المكتب؟ |
| ..... | (التماثيل) | ٢ ماذا شاهدتم في المتحف؟ |
| ..... | (في الأسبوع الماضي) | ٣ متى ذهبنا إلى الجامعة؟ |
| ..... | (التاريخ) | ٤ ماذا درستما في الجامعة؟ |
| ..... | (أمس) | ٥ متى زارتا حديقة الحيوانات؟ |
| ..... | (الأسد والفيل والقرود) | ٦ ماذا شاهدتن في حديقة الحيوانات؟ |
| ..... | (في المساء) | ٧ متى رجعت إلى الفندق؟ |
| ..... | (القهوة) | ٨ ماذا شربت (المؤنث) بعد الأكل. |

٧ أَكْمِل كَما في المثال .

(آیا در خانه بودید؟ : هل كنتُ في البيت؟) (بله، در خانه بودیم : نعم كُنا في البيت.)
هل كنتُ في المطار؟ نعم كُنت في المطار.

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| ١ هل كانوا في الحديقة؟ | ٢ ؟ نعم، كُنتما في البنك. |
| ٣ هل كُننا في المتحف؟ | ٤ ؟ نعم كُننا في المطعم. |
| ٥ هل كُنْت في دمشق؟ | ٦ ؟ نعم كانتا في القاهرة. |
| ٧ هل كانت في البيت؟ | ٨ ؟ نعم كُنْتَ في المطار. |

٨ أَكْمِل كَما في المثال :

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|--|
| رجعت إلى الفندق السّاعة السابعة. | (السّاعة السابعة) | (كى به هتل برگشتى؟ : متى رجعت إلى الفندق؟) |
| رأيت ساميًا في الصّباح. | (في الصّباح) | متى رأيت ساميًا؟ |
| ..... | (السّاعة الثّامنة و النّصف) | ١ متى يفتح البنك؟ |

- | | | |
|-------|---------------------|--------------------------|
| ..... | (في الأسبوع الماضي) | ٢ متى ذهبوا إلى الريف؟ |
| ..... | (صباح أمس) | ٣ متى زرتم المتحف؟ |
| ..... | (الساعة الواحدة) | ٤ متى حضروا إلى المطار؟ |
| ..... | (قبل ساعتين) | ٥ متى أخذ المريض الدواء؟ |
| ..... | (الساعة السادسة) | ٦ متى يبدأ الفيلم؟ |
| ..... | (الساعة السابعة) | ٧ متى رجعت إلى الفندق؟ |
| ..... | (في الصباح) | ٨ متى رأيت ساميًّا؟ |

٩ حول كما في المثال.

- | | |
|---|--|
| م : لن أذهب إلى البيت سوف أرجع إلى الصّف. | ط : لن أذهب إلى البيت سوف أرجع إلى الصّف. |
| م : الطالبة | ط : لن تذهب الطالبة إلى البيت سوف ترجع إلى الصّف |
| م : هم | ط : هم لن يذهبوا إلى البيت سوف يرجعون إلى الصّف |
| ١ م : أنت | ط..... ٢ م : الطالبات ط..... |
| ٣ م : أنتما | ط..... ٤ م : الأساتذة ط..... |
| ٥ م : نحن | ط..... ٦ م : التلميذان ط..... |
| ٧ م : أنتنَ | ط..... ٨ م : الأستاذة ط..... |
| ٩ م : أنتم | ط..... ١٠ م : الطالبتان ط..... |

١٠ أجب عن الأسئلة التالية (عامة)

- | | | |
|-------|-------------------------|-------------------------------|
| ..... | ٢ ما جنسيك؟ | ١ ما اسمك؟ |
| ..... | ٤ أين بغداد؟ | ٣ ما عمرك؟ |
| ..... | ٦ هل دمشق في الأردن؟ | ٥ هل عبد العزيز من الباكستان؟ |
| ..... | ٨ كم كتاباً على المكتب؟ | ٧ أين لندن؟ |
| ..... | ١٠ بكم هذا الكتاب؟ | ٩ كم طالباً هنا؟ |

استفادة از لغت نامه‌هار از همان روزهای نخست آموزش آغاز کرده و به عادتی ریشه دار در فرهنگ یادگیری خود تبدیل کنید.

١ اقرأ الفقرة ثم أجب عن الأسئلة .

مالِكُ ذَهَبَ إِلَى السَّوقِ. هُوَ الآن فِي قِسْمِ الْأَثْوَابِ. هَذِهِ أَثْوَابٌ جَمِيلَةٌ جِدًّا. هَذَا ثَوْبٌ أَزْرَقُ وَ هَذَا ثَوْبٌ أَبْيَضُ، وَ هَذَا ثَوْبٌ أَصْفَرُ. الثَّوْبُ الْأَزْرَقُ بِسَبْعِينَ رِيَالًا، وَ الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ بِسَعْيَنَ رِيَالًا، وَ الثَّوْبُ الْأَصْفَرُ بِثَلَاثِينَ رِيَالًا. ماذَا يُرِيدُ مَالِكُ؟ لَا يُرِيدُ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ. الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ بِسَعْيَنَ رِيَالًا. هَذَا كَثِيرٌ جِدًّا. مَالِكُ يُرِيدُ الثَّوْبَ الْأَصْفَرَ. الثَّوْبُ الْأَصْفَرُ بِثَلَاثِينَ رِيَالًا.

٢ بِكَمِ الْثَّوْبُ الْأَبْيَضُ؟

٤ بِكَمِ الْثَّوْبُ الْأَصْفَرُ؟

١ أَيْنَ مَالِكُ الآن؟

٣ بِكَمِ الْثَّوْبُ الْأَزْرَقُ؟

٥ ماذَا يُرِيدُ مَالِكُ؟

٢ اقرأ الفقرة ثم أجب عن الأسئلة .

راشد يذهب إلى السوق. راشد يُريد قميصاً. هَذِهِ قُمصانٌ جَمِيلَةٌ: هَذَا قَمِيصُ أَبْيَضٌ، وَ هَذَا قَمِيصُ أَصْفَرٌ، وَ هَذَا قَمِيصُ أَحْمَرٌ. القَمِيصُ الْأَبْيَضُ بِعِشْرِينَ رِيَالًا، وَ القَمِيصُ الْأَصْفَرُ بِثَلَاثِينَ رِيَالًا، وَ القَمِيصُ الْأَحْمَرُ بِأَرْبَعينَ رِيَالًا. راشد يُريد القَمِيصُ الْأَبْيَضَ. راشد يُحِبُّ اللَّوْنَ الْأَبْيَضَ، وَ لَا يُحِبُّ اللَّوْنَ الْأَحْمَرَ.

٢ ماذَا يُريدُ راشد؟

٤ بِكَمِ الْقَمِيصُ الْأَصْفَرُ؟

٦ بِكَمِ قَمِيصُ راشد؟

١ إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ راشد؟

٣ بِكَمِ الْقَمِيصُ الْأَبْيَضُ؟

٥ بِكَمِ الْقَمِيصُ الْأَحْمَرُ؟

٣ اقرأ الفقرة، ثم أكمل العبارات .

الْأُسْرَةُ تَسْكُنُ الآن فِي شَقَّةٍ جَدِيدَةٍ. الْأُسْرَةُ تُرِيدُ بَعْضَ الْأَثَاثِ . يَذْهَبُ الزَّوْجُ وَ الزَّوْجَةُ إِلَى قِسْمِ الْأَثَاثِ . هَذَا أَثَاثٌ جَمِيلٌ جِدًّا . ماذَا تُرِيدُ الْأُسْرَةُ؟ تُرِيدُ ثَلاَجَةً وَ فُرْنَاً وَ سَخَاناً وَ تِلْفَازًا . تَضَعُ

الزَّوْجَةُ التَّلَاجِهَةُ وَ الْفُرْنُ فِي الْمَطْبِخِ، وَ تَضَعُ السَّخَانَ فِي الْحَمَامِ، وَ تَضَعُ التَّلْفَازَ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ .
الشَّقَّةُ الْآنَ جَمِيلَةٌ جِدًّا.

أَكْمَلْ :

- ١ الْأُسْرَةُ تَسْكُنُ فِي
- ٢ تُرِيدُ الْأُسْرَةُ بَعْضَ
- ٣ هِيَ تُرِيدُ و و و و
- ٤ تَضَعُ الزَّوْجَةُ التَّلَاجِهَةُ فِي وَ تَضَعُ فِي الْحَمَامِ، وَ تَضَعُ التَّلْفَازَ فِي
- ٥ الشَّقَّةُ الْآنَ جِدًّا

٤ إِقْرَا الْفِقْرَةَ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ .

الْأُسْرَةُ تَدْهَبُ إِلَى السَّوقِ يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْمَسَاءِ لِلْتَّسْوِيقِ. الْأُسْرَةُ تَدْهَبُ إِلَى السَّوقِ بِالسَّيَّارَةِ. الْأُمُّ تُرِيدُ سَمَكًا وَ بَيْضاً وَ طَمَاطِمًا، وَ الْأَبُ يُرِيدُ صَحِيفَةً وَ كِتَابًا، وَ الْأَبْنُ يُرِيدُ قَلْمًا، وَ الْأَبْنَةُ تُرِيدُ دَفْتَرًا. السَّمَكُ بِأَرْبَعِينِ رِيَالًا، وَ الْبَيْضُ بِسَبْعَةِ رِيَالَاتٍ، وَ الطَّمَاطِمُ بِخَمْسَةِ رِيَالَاتٍ، وَ الصَّحِيفَةُ بِرِيَالٍ وَاحِدٍ، وَ الْكِتَابُ بِعِشْرِينِ رِيَالًا، وَ الْقَلْمُ بِثَلَاثَةِ رِيَالَاتٍ، وَ الدَّفْتَرُ بِأَرْبَعَةِ رِيَالَاتٍ. الْمُطْلُوبُ ثَمَانُونَ رِيَالًا.

- ١ مَتَى تَدْهَبُ الْأُسْرَةُ إِلَى السَّوقِ ؟
- ٢ فِي أَيِّ وَقْتٍ تَدْهَبُ ؟
- ٣ كَيْفَ تَدْهَبُ إِلَى السَّوقِ ؟
- ٤ مَاذَا تُرِيدُ الْأُمُّ ؟
- ٥ مَاذَا يُرِيدُ الْأَبُ ؟
- ٦ مَاذَا يُرِيدُ الْأَبْنُ ؟
- ٧ مَاذَا تُرِيدُ الْأَبْنَةُ ؟
- ٨ بِكُمُ السَّمَكُ ؟
- ٩ بِكُمُ الْبَيْضُ ؟
- ١٠ بِكُمُ الدَّفْتَرُ ؟

استفاده از لغت نامه‌هار از همان روزهای نخست آموزش آغاز کرده و به عادتی ریشه دار در فرهنگ یادگیری خود تبدیل کنید.

٥ اقرأ الحوار التالي ثم أجب عن الأسئلة اللاحقة.

في المكتبة

المشتري: مِنْ فَضْلِكَ، جَرِيَّةُ الرِّيَاضِ وَ عُكَاظُ وَ الْجَزِيرَةُ.

البائع: الْجَرَائِدُ بِرِيَالٍ وَ نِصْفٍ.

المشتري: بِكَمْ هَذَا الْقَلْمَ؟

البائع: بِعَشْرَةِ قُرُوشٍ. كَمْ قَلْمًا تُرِيدُ؟

المشتري: أَرِيدُ عَشْرَةَ أَقْلَامٍ.

البائع: وَاحِدٌ. اثْنَانٌ. ثَلَاثَةٌ. أَرْبَعَةٌ. خَمْسَةٌ. سِتَّةٌ. سَبْعَةٌ. ثَمَانِيَّةٌ. تِسْعَةٌ. عَشَرَةٌ. مَاذَا تُرِيدُ أَيْضًا؟

المشتري: وَرَقٌ رَسَائِلٌ.

البائع: عَشَرَةُ أَقْلَامٍ بِخَمْسِيَّةِ رِيَالَاتٍ، وَرَقٌ الرَّسَائِلِ بِثَلَاثَةِ رِيَالَاتٍ. الْجَرَائِدُ بِرِيَالٍ وَنِصْفٍ.

المجموع تِسْعَةَ رِيَالَاتٍ وَ نِصْفٍ.

المشتري: هَذِهِ عَشَرَةُ رِيَالَاتٍ.

البائع: هَذَا هُوَ الْبَاقِي. نِصْفُ رِيَالٍ، شُكْرًا.

المشتري: عَفْوًا.

١ ماذا يريد المشتري؟

٢ بكم الجرائد؟

٣ بكم القلم؟

٤ كم قلماً يريد المشتري؟

٥ كم ريالاً يريد البائع من المشتري؟

٦ هل هذا هو المجموع؟

٧ كم الباقي؟

٦ حَوْلَ النَّصَّ التَّالِيِّ إِلَى حَوَارٍ يَجْرِي بَيْنَ مُحَمَّدٍ وَ صَدِيقِهِ عَبْدِ اللَّهِ.

استقبال

الأستاذ أمين مسافر إلى لندن، هو في عمل. سينتهي من عمله اليوم، هو لن يرجع اليوم إلى بلده.

ستتأخر طائرته و تصل صباح الغد، بين التاسعة والعشرة. غداً عند عبدالله عملٌ كثيرٌ في المكتب و سيذهب صديقه محمود إلى المطار لاستقبال الأستاذ.

عبدالله: محمود:
عبدالله: محمود:

٧ إقرأ الحوار التالي :

في الطريق

مصطفى: من فضلك. أين المتحف؟

عاشر: المتحف بعيد من هنا. تستطيع أن تركب حافلة.

مصطفى: أين محطة الحافلات؟

عاشر: سري في هذا الشارع إلى الميدان ثم اتجه إلى اليمين وستجد محطة الحافلات أمامك.

اركب الحافلة رقم ١٠٠ (مائة).

في الشارع

الشارع مزدحم جداً بالدراجات و سيارات الأجرة و السيارات الخاصة و الحافلات و المشاة كثيرون فوق الرصيف و الشرطة تنظم المرور.

في الحافلة

مصطفى: من فضلك أعطني تذكرة إلى المتحف. سائق الحافلة: التذكرة بعشرين قروش.

مصطفى: تفضل، من فضلك تزلني عند المتحف.

سائق الحافلة: المحطة القاعدة قريبة من المتحف و عند إشارة المرور اتجه إلى اليسار و سوف تجد المتحف أمامك.

٨ حَوْلِ الْحِوَارِ إِلَى نَصْ مُبْدِئًا كَالآتِي :

يريد مصطفى أن يذهب إلى المتحف. فيسير في هذا الشارع إلى الميدان ثم يتوجه إلى اليمين ويجد

.....

.....

كَتَب / يَكْتُب / أَكْتُب : نوشت
 لَعْب / يَلْعَب / الْعَب : بازی کرد
 مَرَتبة : رُتبه
 مُعَجم : فرهنگ لغات
 نحن : ما
 نَجَحَ : قبول شد
 نُقود : پول
 هنا : اینجا
 يَمِين : راست
 يَحْجُز : رزرو می کند
 يَمَارِس : تمرین می کند

دَفْتَر : دفتر
 دِينَار : واحد پول
 سُكَّر : شکر
 شَرِب / يَشْرَب / اَشْرَب : نوشید
 شَمَال : شمال
 شَيْء : چیزی
 طَماطِم : گوجه فرنگی
 عَشْرُون : بیست
 فَوْقَ : بالای
 قَلْمَم : خود کار
 قَمِيص (ج قِمَصان) : پیراهن

أَمَام : مقابل
 آخَر : دیگری
 بَصَل : پیاز
 تَحْت : زیر
 ثَلَاثُونَ : سی
 ثَمَانُونَ : هشتاد
 ثَوْب : لباس
 جَلَس / يَجْلِس / أَجْلِس : نشست
 خَلْفَ : پشت
 خَالَفَ : تَخَلَّفَ کرد
 خَمْسُونَ : پنجاه

لُو سَمْحَت : لطفاً
 المَطْلوب : مبلغ قابل پرداخت

كتاب القراءة : كتاب متن خوانی
 كتاب القواعد : كتاب قواعد
 معجم عَرَبِي : لغت نامه عربی

تفَضَّل (خُذ) : بفرما
 طَبَقَ بَيْض : شانه تخم مرغ
 عَلْبة مُلح : بسته نمک